

**ОРФОГРАФИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ 2-ГО ИЗДАНИЯ
«ТОЛКОВОГО СЛОВАРЯ ЖИВОГО ВЕЛИКОРУССКОГО
ЯЗЫКА» В.И. ДАЛЯ**

Первое издание «Толкового словаря живого великорусского языка» выходило с большими перерывами, так что, по свидетельству современников, в то время, как «появились последние книжки, первых уже не было в продаже», и полный словарь стал библиографической редкостью [Указатель, 1878. С. 569]. Кроме того, выпуски сопровождалась многочисленными комментариями, которые содержали замечания и дополнения, поэтому В.И. Даль, еще до окончания выхода первого издания словаря, приступил к корректировке материала для второго, однако из-за болезни эта работа так и не была полностью завершена.

Право второго издания словаря со всеми изменениями и правками после смерти В. Даля приобрел книгоиздатель М.О. Вольф. В 1878 г. вышли первые выпуски 2-го издания, получавшие в «Указателе по делам печати» этого же года крайне негативную оценку. В рецензии сообщалось, что издание осуществляется «частным предпринимателем», бесконтрольно, на основании лишь «простого доверия покупателя к фирме, когда есть целые ряды разнообразных учебных учреждений, начиная от академии наук до разных местных филологических обществ» [Там же]. Словарь «неизвестно кем редактируется», под чьею ответственностью, и если «подчас вы остановитесь в тупике перед тем или иным объяснением слова, вам не к кому обратиться, нет у вас лица, которое поручилось бы вам за *верную передачу работы автора* и его многолетних изучений» (выд. мной – С. П.) [Там же. С. 570].

Второе издание, «исправленное и значительно умноженное по рукописи автора», наряду с поправками, внесенными действительно самим В.И. Далем, содержит также и существенные изменения, ему не принадлежащие [См. подробнее: Канкава, 1958; Цейтлин, 1958]. К числу таких изменений явно неавторского характера следует отнести орфографию этого издания, в ряде случаев принципиально отличную от той, которой следует В. Даль в первом издании и в своих рукописных материалах дополнений ко второму.

При подготовке второго издания, несмотря на резкую критику своей орфографии, он продолжает твердо держаться собственной «правописи», объясняя это в одном из писем к Гроту следующим об-

* © С.В. Пономарева, 1999

разом: «...вношу все, что *могу принять по убеждению*» (выд. мной – С. П.) [Грот, 1873. С. 44].

На несоответствие орфографии отдельных слов во втором издании первому обратил внимание В. Канкава, однако предметом специального исследования различия орфографических систем двух изданий словаря не стали: «Изменение орфографии во втором издании, естественно, повлекло за собой некоторое перемещение слов в тексте, вызванное особенно соблюдением принципа правописания приставок *без-, воз-, из-, низ-, раз-, чрез-*» [Канкава, 1958. С. 316].

В результате сопоставительного анализа удалось выявить четыре основных позиции, орфография которых во втором издании расходится с орфографией первого.

Правописание приставок *без-* и *чрез-* перед глухими согласными

<i>1-е издание</i>	<i>2-е издание</i>
фонетический принцип	словопроизводственный / морфологический принцип
Беспалубный	Беспалубный
Беспалый	Беспалый
Беспахотный	Беспахотный
Беспорядок	Беспорядок
бестаможенный	Бестаможенный
бестравный	Бестравный
бестолковый	Бестолковый
бесхлопотный	Бесхлопотный
бесхитростный	Бесхитростный
бесчестіе	Бесчестіе
бесцарствіе	Бесцарствіе
чересплечный	Чересплечный
чересполосный	Чересполосный
чересполосица	Чересполосица
чересѣдельникъ	Чересѣдельникъ
чересчуръ	Чересчуръ
и т. д.	и т. д.

Правописание приставок *без-, воз-, из-, раз-* перед *с*

<i>1-е издание</i>	<i>2-е издание</i>
фонетический, словопроизводственный (морфологический) принцип	словопроизводственный (морфологический) принцип
	Безслезный

Беслезный
Бесловный
Бесмачный
Бесмертный
Бесмысленный
Воставать
во(з)скрежетать
и(з)спесивѣть
и(з)спѣла
и(з)стаиваться
и(з)стари
и(з)стребывать
и(з)стегивать
и(з)стеклить
и(з)стилатъ
и(з)стирывать
и(з)стонать
и(з)строгать
и(з)страдать
и(з)страчивать
и(з)стригать
рассказать
расслабнуть
расславить
расслащивать
рассматривать
рассмѣшить
расснащивать
рассрочить
растроить
растояніе и т. д.

Безсловный
Безсмачный
Безмертный
Безмысленный
Возставать
Возскрежетать
Изспевивѣть
Изспѣла
Изстаиваться
Изстари
Изстребывать
Изстегивать
Изстеклить
Изстилатъ
Изстирывать
Изстонать
Изстрогать
Изстрадать
Изстрачивать
Изстригать
Разсказать
Разслабнуть
Разславить
Разслащивать
Разсматривать
Разсмѣшить
Разснащивать
Разсрочить
Разстроить
Разстояніе и т. д.

о или оо на стыке приставок во-, со- и корня, начинающегося с о

1-е издание

фонетический, словопроизводственный (морфологический) принцип

В словах *СООБЩИКЪ*, *СООБЩЕСТВО*

Ударение попадает на второе *о*, поэтому *произношение* настойчиво

2-е издание

словопроизводственный (морфологический) принцип

требует двойного *о*, в словах же *СООБЩАТЬ, СООБЩЕНИЕ* – напротив [выд. мной – С. П.]

Соображать или сображать
Сообразить или собразить
Сообразный, собразный
Сообщать или сообщить
Сообщенье, сообщенье
Сообща, сообща
со(о)твѣтствовать
со(о)твѣтственный
со(о)тветить
во(о)бражать
во(о)бражение
во(о)образить
во(о)ружать
во(о)руженный

и т.д.

Соображать
Сообразить
Сообразный
Сообщать
Сообщенье
Сообща
Соотвѣтствовать
Соотвѣтственный
Соответить
Воображать
Воображение
Вообразить
Вооружать
Вооруженный

и т.д.

н и nn в суффиксах отглагольных образований

1-е издание

Бесмысленный
бестаможенный
буйственный
дозволенный
жатвенный
житвенный
изготовленный
настроенный
особенный
поджаренный
подсушенный
прижизненный
прилаженный

и т. д.

2-е издание

Бесмысленный
Бестаможенный
Буйственный
Дозволенный
Жатвенный
Житвенный
Изготовленный
Настроенный
Особенный
Поджаренный
Подсушенный
Прижизненный
Прилаженный

и т. д.

Изменение орфографии во втором издании коснулось только тех групп слов, правописание которых не было специально четко регламентировано самим Далем в «Напутном слове» к первому изданию словаря. В этом случае корректировка орфографии осуществлялась двумя способами: либо путем последовательной замены одного написания на другое, как, например, в группах *беспалубный, бестолковый, беслезный, рассматривать, жатвенный, срубленный*, где во втором из-

дании уже *безпалубный, безтолковый, безлезный, рассматривать, жатвенный, срубленный*, либо путем исключения приводимого Далем варианта, как в группах *во(з)скрежетать, и(з)страдать, со(о)твѣтствовать*, где во втором издании приводятся безвариантные написания *возскрежетать, изстрадать, соотвѣтствовать*.

Как правило, исправление далевской «правописи» обычно было связано с изменением принципа орфографии: во втором издании достаточно отчетливо выражена тенденция переориентировать фонетические написания первого издания на морфологические: *бестравный – безтравный, бесмачный – безсмачный, воставать – возставать, рассматривать – разматривать, чересполосица – черезполосица, сдѣланный – сдѣланный* и т.д.

Практически без изменения во втором издании сохраняется орфография таких групп слов, как *абать, каса* (одиначные / удвоенные согласные в иноязычных словах) и *апрель, лекарь* (е/һ в корне слова), хотя их правописание вызвало в большинстве рецензий не меньше нареканий, чем написания *бестолковый, воставать, собразный растроить*. Причина, как кажется, заключается в том, что особенность орфографии этих двух групп слов В.И. Даль объяснил в предисловии к первому изданию, более того, стремление отказаться от удвоенных согласных в иноязычных словах стало своеобразной визитной карточкой «правописи» Даля.

Однако и здесь в единичных случаях не обошлось без определенной корректировки их правописания, правда, не такой радикальной, как в случае с написанием приставок *без-, чрез-* перед глухими согласными и *воз-, раз-* перед *с*. Некоторые из написаний В. Даля во втором издании получают новое орфографическое оформление: *аб(б)ать; каллиграфія* и пр. см. *калиграфія; аллегорія, аллегро, аллея* и пр. см. *ле-; лѣкарь, лѣкарка, лѣкарство, лѣкарь* и пр. см. *ле-*. Однако словарные статьи по-прежнему сопровождают написания первого издания.

Основная причина орфографических изменений второго издания связана, видимо, со стремлением сделать возможным использование словаря В.И. Даля в роли орфографического справочника, поэтому именно второе, а не первое издание словаря вошло в число источников целого ряда орфографических словарей, тем более, что «в 80-х гг. XIX века его орфография никем не отстаивалась и давно уже было узаконено гrotовское правописание» [Канкава, 1958. С. 316].

Необходимо отметить, что орфографические новшества второго издания не были оговорены ни в предисловии редактора, ни в соответствующих словарных статьях.

ЛИТЕРАТУРА

1. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. 1-е изд. М., 1863-1866.
1. Даль В. И. Толковый словарь живого великорусского языка. 2-е изд. М., 1880 – 1882.
2. Канкава М. В. Даль как лексикограф. Тбилиси, 1958.
3. Указатель по делам печати. 1878. № 20.
4. Цейтлин Р. М. Краткий очерк истории русской лексикографии. М., 1958.

S U M M A R Y

This paper outlines the history and the essence of orthography situation in the middle of the XIX c. reflected in the second edition of Dal's dictionary.